




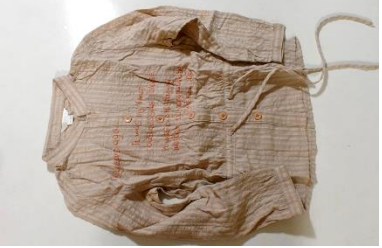



Clothes List


No.	Photo	sexual	age	Explanation(CH/EN)	Etc.
1 蘇慶龍		Male	37	<p>每一次的跑步，我都當成是一場人生馬拉松的試煉。在還沒到達終點前，不管汗如雨下，身心多麼辛苦疲憊；心中閃過無數次放棄的理由時，總是摸著左胸口，感受此刻撲通撲通強烈跳動著的心跳。感念父母給予我生命，含辛茹苦地養育成人；並且祈求天上的媽媽，讓我不管面對困難或挑戰，更有勇氣和決心，爸、媽，我永遠愛你們。</p> <p>Every time I run, I think life is a trial of marathon. Before I reach the finish line, no matter how sweaty and tired my body is; when there are countless reasons flashing through my mind, I always touch my left chest and feel the heartbeat that is pumping strongly. I am grateful to my parents for giving me life, and raising me; I pray to my mother in heaven to let me face difficulties and challenges with courage and determination. Dad, mom, I will always love you.</p>	Top
3		Female	43	<p>當我第一次到醫院確認自己懷孕時，聽到孩子的心跳。這是當時朋友所送的禮物，如今每一次當我看到時，孩子的心跳就會在我耳邊響起。</p> <p>When I went to the hospital and confirmed the first</p>	Top

				<p>pregnancy, I heard baby's heartbeat for the first time. It is a baby cloth that a friend bought for a congratulatory gift. Every time I look at this cloth, I hear the baby's heartbeat.</p>	
4		male	42	<p>這件白色襯衫當初是買來婚禮用的，可惜太太洗衣服時將其染到了紅色顏料，白色變成了粉紅色，後來便無法做為新郎服裝，有時候這種意外就是會發生….</p> <p>Pink Shirt... I bought this white shirt for my wedding. However, my wife mistakenly washed it with red clothes and turned it into pink. So I couldn't wear it for wedding. Sometime it happen...</p>	Top
5		Female	47	<p>一位 89 歲的奶奶，每次夏天洗完澡後便會穿著這件白色絲綢襯衫入睡，這件衣服總會充滿著肥皂香氣。</p> <p>A grandmother of 89 years old. Every Summer, after shower she did wearing this blouse for sleep. There are the smell of soap on this blouse.</p>	Top
6		Female	39	<p>這是件哺乳衣，兩三年前，總是每天穿著，當我孩子有需要的時候。直到現在我仍然可以感覺到與孩子接觸的溫度，無法忘記。</p> <p>It's a breastfeeding suit. 2, 3 years ago, I wore everyday these kind clothes. When my baby is drinking my breast milk, I could feel clearly your body temperature. I cannot forget it.</p>	Top

7		female	40	<p>19 年前，這是來自母親的禮物，慶祝我找到第一份工作，母親也希望我穿著正式些到辦公室，這也是我第一件較為正式的襯衫。</p> <p>19 years ago, it was a gift from my mother to congratulate my first job. My mother thought I have to wear some formal clothes when I go to work. So it was my first businesslike blouse.</p>	Top
No.	Photo	sexual	age	Explanation(CH/EN)	Etc.
1 楊茜雯		Female	55	<p>一隻可愛親人的虎斑貓（浪浪），意外地來到家中，和原有的一隻大米克斯流浪狗和諧相處，讓原本不太和諧的家人，更加融洽的共處，這彷彿是上天送來的禮物，讓人感動與感謝！</p> <p>A tabby cat came to our family by accident. It gets along well with a big mutt which has already been part of our family. The cat adds harmony to family relationship which was bad before its arrival. This four-legged friend is an amazing gift. We all feel grateful to have it with us.</p>	towel
2 游舒甯		Female	28	<p>這是一件被我漂壞的衣服。</p> <p>當初只是為了要清潔上面的小污漬，因為太想要處理掉它，結果失手，把整件衣服我最喜歡的格子也一起漂壞了，這讓我後悔很久。但或許我可以給這個污漬一個不一樣位置，你找到它在哪裡了嗎？</p>	top

				<p>This cloth is damaged after I bleached it. I was intending to get rid of the stain; however, my desperate rinsing caused the plaid on the cloth, my favorite part of this item, to rot. I had regretted for a very long time. But I could give this stain a different position: have you found where it is?</p>	
3 劉曉蕙		Female	54	<p>這是媽媽年輕時正式衣服上的配件，羊毛圍巾，質料應該是羊毛或是狐狸毛？洗過會縮水，現在媽媽出家了，我叫她媽媽師父，這是媽媽給我的禮物。很高雅！</p> <p>This is what my mom would wear as an accessory in formal wear when she was younger: a wool scarf. I was wondering whether it was made of wool or fox fur. When being washed, it shrank. Now my mom has become a nun; I call her "Master Mom." This is the gift from her. Pretty elegant, isn't it!</p>	scarf
4 陳陽鈴		Female	80	<p>你說：我們總會在一起的時候 一天，我有機會去見遠方的你 對方回應我：你已回天家了…… 留給我無限的思念…… "Someday, we will definitely be together" you said. As that day arrived, I went far away just to see you.</p>	towel

				With the declaration of you being home in the heaven, I was left with full of the feeling of missing you.....	
5 謝素芬		Female	52	<p>Thank you for coming to the world and being my one ever.</p> <p>感謝你曾經來到這世界上並成為我的兒子。僅以此紀念我四年前過世的兒子，他出生三個月後就被診斷出患有先天罕見疾病，雖然他只活了五年的時間，但能給予我們全家很美好的回憶！</p> <p>Thank you for coming to the world and being my one ever.</p> <p>In memory of my son who passed away four years ago, he was diagnosed with rare disease three months after his birth. However, he still managed to live for five years in which beautiful memories had been given to the whole family!</p>	top
6 楊淑梅		Female	57	<p>這是最好的摯友送的禮物，她於 108 年 8 月過世了！我想留下屬於我們倆人的印記，永遠懷念她！</p> <p>他的名字中有“莉”，以百合花代表，我的名字中有梅，繡在一起，象徵我們的心永遠在一起，也代表她永遠陪在我身邊！</p> <p>This is from my best friend. She passed away in August, 2019. In memory of her, I want to keep</p>	scarf

				<p>something that has special meaning just for both of us.</p> <p>I took the word “莉” (Li) is in her name which stands for the flower Lily and the word “梅” (Mei) which means “plum blossom” in my name to embroider these two flowers together. It symbolizes our joined hearts and her always being around.</p>	
7 田 名 璋		Male	55	<p>工作坊當天，看著學員們繡自己的衣物，也讓我檢視自身的衣物。剛好因為怕冷，隨身攜帶了一件長袖襯衫，在聆聽大家的回憶之間，此襯衫讓我想起高中時穿的卡其制服，所以就繡了五個框，代表那時流行的繡學號和姓名。</p> <p>During the workshop, seeing participants embroider their clothes made me go through my own cloth. Because I can't stand the cold, I brought a sweatshirt with me that day. When listening to everyone's recollections, this shirt reminded me of what I wore when I was in high school—a khaki uniform. That's why I embroidered five squares, where we usually put our student ID number and name in, just to show what people always did with their shirt.</p>	top

Old works 6 Clothes

New works 7 Clothes

Total 13 Clothes

(Small Object(towel, doll) 2 + Top 9 + Bottom 0 + scarf 2 = 13)

from 13, I will install around 10 works